

THE UNIVERSITY OF BURDWAN

Restructuring of PG syllabus of Arabic under the Faculty of Arts (Under CBCS System) 2020

With effect from academic year 2020-2021

Semester	Course Code	Course Title	Course Type	Course Status	Credit Value of the Course	Marks Distribution (End Sem + Int. Asst.)
Semester-I	MAARB 101*	Pre-Islamic Arabic Literature	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 102*	Arabic Literature During Islamic Period	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 103*	Linguistics	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 104*	Arabic Text and Applied Grammar	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 105*	Translation: Theory and Practice*	Theory	Core Course	5	40+10=50
Semester-I Total:					25	250

Semester	Course Code	Course Title	Course Type	Course Status	Credit Value of the Course	Marks Distribution (End Sem + Int. Asst.)
Semester-II	MAARB 201*	Arabic Literature During Umayyad Period	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 202*	Rhetoric & Prosody	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 203*	Use of Language-I*	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 204*	Arabic Literature in India	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 205*	Specialized Translation*	Theory	Core Course	5	40+10=50
Semester-II Total:					25	250

Semester	Course Code	Course Title	Course Type	Course Status	Credit Value of the Course	Marks Distribution (End Sem + Int. Asst.)
Semester-III	MAARB 301*	Arabic Poetry During Abbasid Period	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 302*	Arabic Prose During Abbasid Period	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 303 A/B/C/D#	One of the Major Elective Course to be chosen from the following: a) Principles of Literary Criticism b) Teaching Methodology c) Development of Auto-Biography in Arabic literature d) Stylistics of Arabic Literature	Theory	Major Elective	5	40+10=50
	MAARB 304 A/B/C/D#	One of the Major Elective Course to be chosen from the following: a) Literary Trends, Movements & Schools b) Communicative Arabic-1 c) Applied Criticism d) Development of Travel Literature in Arabic	Theory	Major Elective	5	40+10=50

	MAARB 305 A/B/C/D^	One of the Minor Elective Course to be chosen from the following: a) Essential Arabic b) Contemporary Arab World (Social, Economical & Political Conditions) c) Arab Culture and Civilization d) A brief history of Arabic Literature	Theory	Interdisciplinary Elective	4	40+10=50
Semester-III Total:					24	250

Semester	Course Code	Course Title	Course Type	Course Status	Credit Value of the Course	Marks Distribution (End Sem + Int. Asst.)
Semester-IV	MAARB 400**	Community Engagement Course	PR	Community Engagement Course	2	20+5=25
	MAARB 401*	Modern Arabic Prose	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 402*	Modern Arabic Poetry	Theory	Core Course	5	40+10=50
	MAARB 403 A/B/C/D#	One of the Major Elective Course to be chosen from the following: a) Arabic Novel & Short story b) Mahjar Literature c) Development of Arabic Journalism d) Arabic Play	Theory	Major Elective	5	40+10=50
	MAARB 404 A/B/C/D#	One of the Major Elective Course to be chosen from the following: a) Use of Language-II b) Communicative Arabic-II c) Consecutive Interpretation d) Andalusian & Ottoman Literature	Theory	Major Elective	5	40+10=50
	MAARB 405*	Dissertation Writing & Research Methodology	PR/Project & Theory	Core Course	5	30+10+10=50
Semester-IV Total:					27	275
Program Total					101	1025

- Medium of instruction will be in Arabic
- *Courses focus on employability & skill development

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-I

- (MAARB 101)*: Pre-Islamic Arabic Literature
- Course Content:

1. تطور الأدب العربي في العصر الجاهلي
2. خصائص النثر الجاهلي ومميزاته
3. دراسة الفنون النثرية التالية:
 1. الخطابة والخطباء في العصر الجاهلي:
 - قس بن ساعدة الأيادي وخطبته: أيها الناس اسمعوا ووعوا إنه من عاش مات ومات فات ... إلخ.
 - عمرو بن معديكرب الزبيدي وخطبته: إنما المرء بأصغريه قلبه ولسانه فيبلاغ المنطق السداد... إلخ.
 2. الوصايا: تعريفها وأنواعها، ودراسة وصية عمرو بن كلثوم لبنينه ووصية أعرابية ابتها ليلة زفافها.
 3. الحكم والأمثال: تعريفها وقيمتها الاجتماعية والأدبية، ودراسة عشرين مثلاً سائراً.
 4. الرسالة: تعريفها ورسالة المنذر الأكبر إلى أنوشروان.
 4. أغراض الشعر الجاهلي وسماته البارزة
 5. الشعراء الجاهليون وطبقاتهم
 6. دراسة الشعراء المذكورين أدناه وقصائدهم التالية:
 - امرؤ القيس عشرون بيتاً من معلقته (وليل كموج البحر أرخى سدوله ... إلى ... عذارى دوار في ملاء مذيل).
 - زهير بن أبي سلمى عشرون بيتاً من معلقته (أمن أم أوفى دمنة لم تكلم ... إلى ... بعيدين فيها من عقوق ومأثم).
 - عمرو بن كلثوم عشرون بيتاً من معلقته (أبا هند فلا تعجل علينا ... إلى ... فما يدورن ماذا يتقونا).
 - عبيد بن الأبرص عشرون بيتاً من معلقته (أقفر من أهله ملحوب ... إلى ... دهر ولا ينفع التليب).
 - تأبط الشرا عشرون بيتاً من قصيدته (إن بالشعب الذي دون سلع ... إلى ... منه بعد القتل نهل وشل).
 - حاتم الطائي القصيدة الكاملة: أَقْبَى اللّوْمِ وَالْعَدْلُ (مهلاً نوار أقلي اللوم والعدل ... إلى ... عف الخليقة لا نكسا ولا وكلا).
 - الشنفرى عشرون بيتاً من قصيدته: "لامية العرب" (أقيموا بني أُمِّي صُدُورَ مَطِيئِكُمْ. إلى. أَلْفٌ إِذَا مَا رُعْتَهُ إِهْتَاجٌ أَعَزْلُ)

- Books recommended:

- معاذ السرطاوي: دراسات في الأدب العربي
- حنا الفاخوري: الجامع في تاريخ الأدب العربي - الأدب القديم
- أحمد حسن الزيات: تاريخ الأدب العربي
- مارون عبود: أدب العرب (مختصر تاريخ نشأته وتطوره وسير مشاهير رجاله وخطوط أولى منصورهم)
- أحمد زكي صفوت: جمهرة خطب العرب في عصور العربية الزاهرة
- أحمد زكي صفوت: جمهرة رسائل العرب في عصور العربية الزاهرة
- المعلقات السبع ديوان حاتم الطائي وديوان تأبط الشرا
- هاشم صالح مناع: النثر في العصر الجاهلي

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-I

- (MAARB 102)*: Arabic Literature During Islamic Period
- Course Content:

1. أثر الإسلام على حياة العرب العقلية والاجتماعية والأدبية واللغوية
2. النثر العربي وخصائصه في العصر الإسلامي الأول
 - القرآن الكريم: سورة النجم
 - الحديث الشريف: جوامع الكلم
3. الخطابة:
 - خطبة الرسول صلى الله عليه وسلم بعد معركة حنين وخطبة حجة الوداع
 - خطبة أبي بكر الصديق رضي الله عنه يوم السقيفة
 - علي بن أبي طالب رضي الله عنه ونهج البلاغة
4. الكتابة في صدر الإسلام
 - كتاب عمر رضي الله عنه إلى أبي موسى الأشعري رضي الله عنه
5. خصائص الشعر العربي في صدر الإسلام وأغراضه
6. دراسة الشعراء المذكورين أدناه وقصائدهم التالية:
 - كعب بن زهير عشرون بيتا من القصيدة البردة: (بانت سعاد فقلبي اليوم متبول ... إلى ... منها لبيان وأقرب زهاليل)
 - حسان بن ثابت الأنصاري الله أكرمنا بنصر نبيه ... إلى ... فخر اللبيب به على الأقوام
 - الخنساء يُؤزقني التذكُر حين أمسي ... إلى ... أبيض في الضريح وفيه يُمسي
 - النابغة الجعدي الحمد لله لا شريك له ... إلى ... الله مؤف للناس ما زعما

- Books recommended:

- حنا الفاخوري: الجامع في تاريخ الأدب العربي - الأدب القديم
- أحمد حسن الزيات: تاريخ الأدب العربي
- مارون عبيد: أدب العرب (مختصر تاريخ نشأته وتطوره وسير مشاهير رجاله وخطوط أولى منصورهم)
- عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي
- شوقي ضيف: تاريخ الأدب العربي - العصر الإسلامي -
- حسان بن ثابت: ديوان حسان بن ثابت الأنصاري
- كعب بن زهير: ديوان كعب بن زهير
- الخنساء: ديوان الخنساء
- النابغة الجعدي: ديوان النابغة الجعدي
- الشيخ أبو الحسن علي الندوي: مختارات من أدب العرب

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-I

- (MAARB 103)*: Linguistics
- Course Content:

1. تصحيح النطق والمخارج
2. التعريف باللغة ونشأة اللغة البشرية وفصائلها
3. نشأة اللغة العربية ومراكزها وعوامل ازدهارها
4. خصائص اللغة العربية
5. أنواع الهمزات وطريقة كتابتها
6. اللهجات العربية وصلتها بالعربية الفصحى
7. المدخل إلى علم اللسانيات الحديثة
8. علم الأصوات والتشكيل الصوتي
9. المدخل إلى علم الصرف (المورفيم) والتطور الفني في اللسانيات الحديثة
10. علم الدلالة: تعريفه وأنواع التطور الدلالي
11. المعاجم العربية: تعريفها وتطورها

- Books recommended:

- Ancient Semitic Civilization by Sabatino Moscati
- The Heart of Arabic by Philby
- The Arabic Language: Its Role in History by Anwar G. Sehne

- الدكتور علي جواد: تاريخ العرب قبل الإسلام
- الدكتور سيد يعقوب بكر: الحضارات السامية
- الدكتور علي عبد الواحد وافي: 1. فقه اللغة ونشأة اللغة عند الإنسان 2. والطفل 3. وعلم اللغة
- الدكتور إبراهيم خليل: مدخل إلى علم اللغة
- الأستاذ محمد مبارك: فقه اللغة

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-I

- **(MAARB 104) *: Arabic Text and Applied Grammar**
- **Course Content:**

الملاحظة: هذه المادة تبني أساساً على التمارين والتطبيقات العملية للقواعد النحوية والصرفية وصياغة الجمل باستخدام التعبيرات المختارة.

1. مباحث في الاسم (الجملة الاسمية): النكرة والمعرفة، المعرب والمبني، المضاف والمضاف إليه، الصفة والموصوف، المبتدأ والخبر، أنواع الخبر، كان وأخواتها، وإن وأخواتها. – الجزء الأول للكتاب – الضمير وأنواعه، أسماء الإشارة، أسماء الموصولة، النعت الحقيقي. – الجزء الثاني للكتاب – اسم التفضيل، اسم الزمان والمكان الأسماء الخمسة، – الجزء الثالث للكتاب –
2. مباحث في الفعل (الجملة الفعلية): أنواع الفعل، الفعل اللازم والمتعدي، – الجزء الأول للكتاب – نواصب الفعل، جوازم الفعل، الأفعال المتعدية إلى مفعولين، الأفعال الخمسة – الجزء الثاني للكتاب – أسماء الأفعال، أفعال المقاربة، الرجاء والشروع، – الجزء الثالث للكتاب –
3. مباحث في الحروف: حروف العطف، حروف الجر – الجزء الأول للكتاب – حروف النفي، حروف القسم – الجزء الثاني للكتاب – حروف وأسماء الاستفهام وإعرابه – الجزء الثالث للكتاب –
4. مباحث في الجملة ومتمماتها: تعدد الخبر وتقدمه، الحال، – الجزء الثاني للكتاب – أدوات الشرط، أسلوب النداء، لا النافية للجنس – الجزء الثالث للكتاب – أسلوب الاستثناء – الجزء الرابع للكتاب – التوابع، المفعولات، الحال، التمييز وأنواعه، العدد وأحواله – الجزء الرابع للكتاب –

- **Prescribed Book:**

- المختار في قواعد اللغة العربية – الأجزاء الأربعة –: الحسين قوامي عمر بن سعادة وفهيم موسى أبو حجازي

- **Books recommended:**

- للسيد أحمد هاشمي: القواعد الأساسية للغة العربية
- الدكتور نديم حسين دكتور: القواعد التطبيقية في اللغة العربية
- القراءة العربية للمسلمين – الأجزاء الأربعة – محمود إسماعيل صيني، محمد حسين، أنور رشيد، مصطفى عمر، أحمد عبد الوهاب، صالح محمد

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-I

- (MAARB 105) *: Translation: Theory and Practice*
- Course Content:

نظرية:

1. الترجمة: المدخل إليها

2. أنواع الترجمة

• الترجمة الحرفية

• الترجمة الأدبية

• الترجمة بتصرف

• الترجمة التفسيرية

• الترجمة التلخيصية

• الترجمة الفورية

• التعريب

3. تاريخ الترجمة

• تاريخ الترجمة عند العرب

4. نظريات الترجمة

• نظريات الترجمة عند العرب

5. المشاكل في الترجمة

• مشاكل الترجمة العربية - الإنكليزية وبالعكس-

6. طرق وتقنيات الترجمة، وما يجب الاعتناء به أثناء الترجمة

ممارسة: الفقرات المختارة من الصحف اليومية – من العربية إلى الإنكليزية وبالعكس –

• فقرات الأخبار الصحفية عن القضايا المعاصرة

• فقرات الأخبار المتعلقة بالمجتمع والسياسة

• الفقرات الأدبية البسيطة

• الفقرات التكنولوجية

• فقرات الطب والصحة

• الفقرات الرياضية

- Books recommended:

• الدكتور محمد عناني: فن الترجمة، الشركة المصرية العالمية للنشر، القاهرة،

• الدكتور حسيب إلياس حديد: أصول الترجمة ، دارالكتب العلمية، القاهرة.

• الدكتور علي القاسمي: الترجمة وأدواتها دراسات في النظرية والتطبيق

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-II

- (MAARB 201) *: Arabic Literature During Umayyad Period
- Course Content:

1. الأدب العربي في عصر بني أمية: تطوره ومناهجه وخصائصه
2. الجمع والتدوين للعلوم العربية: سرد تاريخي لعلوم القرآن والحديث ورواية أخبار العرب
3. الأجناس النثرية في العصر الأموي: الخطابة والكتابة
- خطبة قطري بن الفجاءة: أما بعد، فإنني أحذركم الدنيا، فإنها حلوة خَضِرَة، حُقَّت بالشهوات، وراقت بالقليل، وحليت بالأمال إلخ...
- خطبة الحجاج بن يوسف بعد دير الجماجم
- رسالة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب: إليكم يا معشر الكتاب إلخ...
4. الشعر العربي في العصر الأموي: الأغراض والاتجاهات والسمات البارزة
- شعر النقااض وشعراؤها: الأخطل والفرزدق وجريز
- الشعر الغزلي وشعراؤه: جميل بن معمر وعمر بن أبي ربيعة
- شعر المديح والهجاء وشعراؤهما: نصيب، القطامي، كعب بن معدان الأشقري، ابن مفرغ، ثابت قطننة
- الشعر السياسي وشعراؤه: ابن قيس الرقيات، الطرماح، كثير، الكميت، عبد الله بن الزبير، عدي بن الرقاع
5. دراسة الشعراء المذكورين أدناه وقصائدهم التالية:
- الفرزدق: هَذَا الَّذِي تَعْرِفُ الْبَطْحَاءُ وَطَأْتُهُ ... إلى ... جَرَى بِذَاكَ لَهُ فِي لَوْحِهِ الْقَلَمُ
- الأخطل: رَحَلَتْ أُمَامَةٌ لِلْفِرَاقِ جِمَالَهَا ... إلى ... إِلَّا اسْتَبَحْنَا خَيْلَهُ وَرَجَالَهَا
- جريز: أَقْبَلِي اللَّوْمَ عَازِلَ وَالْعِتَابَا ... إلى ... كَفَيْنَا ذَا الْجَرِيرَةِ وَالْمُصَابَا
- عمر بن أبي ربيعة: هَيَّجَ الْقَلْبَ مَغَانٍ وَصَيَّرَ ... إلى ... غُيِّبَ الْأَبْرَامُ عَنَّا وَالْقَدَرُ

- Books recommended:

- جرجي زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية – الجزء الأول –
- عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي – الجزء الأول –
- غازي طليمات، عرفان الأشقر: الشعر في العصر الأموي
- الدكتور صلاح الدين الهادي: اتجاهات الشعر في العصر الأموي
- أحمد حسين صبوة: الغزل العذري في العصر الأموي
- جورج غريب: الغزل، تاريخه وأعلامه

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-II

- (MAARB 202) *: Rhetoric & Prosody
- Course Content:

1. الفصاحة والبلاغة والأسلوب

2. علم البيان

• التشبيه وأقسامه

• المجاز وأقسامه

• الاستعارة وأقسامها

• الكناية أقسامها

3. علم المعاني

• الخبر وأقسامه

• الإنشاء وأقسامه

• الفصل والوصل

• الإيجاز والإطناب والمساواة

4. علم البديع

• المحسنات اللفظية: الجناس، السجع، الاقتباس.

• المحسنات المعنوية: التورية، الطباق، المقابلة، حسن التعليل، تأكيد المدح بما يشبه الذم وعكسه، أسلوب الحكيم

5. علم العروض تعريفه وخصائصه.

6. تعريف الأساسيات العروضية الآتية: الأسباب والأوتاد والفواصل والأجزاء والدوائر الخمسة والزحاف والعلة

7. دراسة مفصلة للبحور الآتية والتقطيع الشعري على أوزانها: البحر الطويل، البحر الكامل، البحر الوافر، البحر الخفيف، البحر

البيسط والبحر المديد والبحر الرجز

- Prescribed Book:

البلاغة الواضحة: علي الجارم ومصطفى أمين

محيط الدائرة، والعروض والقافية: محمود مصطفى بتحقيق د. عمر فاروق الطباع

- Books recommended:

• عبد العزيز عتيق: علم البيان

• عبد العزيز عتيق: علم البديع

• عبد الحميد الفراهي: جمهرة البلاغة

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-II

- (MAARB 203) *:Use of Language-I*

- **Course Content:**

- a. Oral Expression

1. Self-Introduction
2. Daily Life
3. Marketing
4. Travelling
5. Dialogue
6. Group Discussion

- b. Composition

1. Personnel Letter Writing
2. Application Writing
3. Precise Writing

- **Books recommended:**

- ميسون علي درويش: الكتابة الإنشائية الإبداعية لطلبة المرحلة الثانوية
- محمد محمود: فن كتابة المقال وال فقرات الانشائية
- عطية الغول: فن كتابة الإنشاء والتعبير: أدواته وموضوعاته
- عصام يوسف: تعلم كتابة التعبير والإنشاء بسهولة ويسر
- محمد الهندي، هناء الشيخ: موسوعة كتابة الإنشاء باللغة الإنجليزية للمدارس
- عماد الشافعي: الطريقة السهلة لكتابة موضوعات التعبير والانشاء
- إبراهيم عبود السامرائي: الأساليب الإنشائية في العربية
- فايز تيسير الزهر: فن الإنشاء طريقة جديدة ومبتكرة تساعد الطالب على إتقان اللغة العربية

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-II

- (MAARB 204) *: Arabic Literature in India
- Course Content

1. تاريخ تطور العلاقات العربية – الهندية
 2. اللغة العربية في الهند: نشأتها وتطورها من منظور تاريخي
 - نظرة عابرة على مساهمة الهنود في النثر العربي في الهند: علوم القرآن وتفسيره، علوم الحديث وشرحه، الدراسات الإسلامية، الفقه والفتاوى، السير والتراجم، الأدب وعلم النحو واللغة، الفلسفة والكلام، التاريخ وتاريخ الأدب العربي، إصدار المجالات، الترجمة والتعريب.
 3. أعلام النثر:
 - الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني
 - الشاه ولي لله الدهلوي
 - نواب صديق حسن القنوجي
 - عبد العلي الحسيني
 - عبد العزيز الميمني
 - أبو الحسن علي الحسيني الندوي
 - أبو محفوظ كريم المعصومي
 4. أعلام الشعر:
 - أبو عطاء السندي...
 - القاضي عبدالمقندر الكندي الدهلوي
 - فضل حق الخير آبادي
 - غلام علي آزاد البلكرامي
 - فيض الحسن السهارنفوري
 - أنور شاه الكشميري
 - عمر قاضي البلكوتي
 5. أهم المؤلفات الهندية: سواطع الإلهام، حجة لله البالغة، تاج العروس، فقه اللسان، سبحة المرجان في آثار هندوستان، أبجد العلوم، تحفة المجاهدين، كشاف مصطلحات الفنون والعلوم، الثقافة الإسلامية في الهند، رجال الهند والسند، ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين، متى تكون الكتابات مؤثرة.
 6. دراسة
 - "الدكتور محمد إقبال" من أدب الصحوة الإسلامية للأستاذ واضح رشيد الحسيني الندوي
 - "إشراق" من مجلة الداعي الشهرية للأستاذ نور عالم خليل الأميني
- **Books recommended:**
 - خورشيد أشرف إقبال الندوي: اللغة العربية في الهند عبر العصور
 - أ. الدكتور أشفاق أحمد: مساهمة الهند في النثر العربي خلال القرن العشرين
 - الدكتور جمال الدين الفاروقي: أعلام المؤلفين بالعربية في البلاد الهندية
 - احمد ادريس: الأ دب العربي في شبه القارة الهندية حتى اواخر القرن العشرين

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-II

- **(MAARB 205) *: Specialized Translation***
- **Course Content:**
 1. Political international news (Arabic & English)
 2. Scientific and technical news (Arabic & English)
 3. Medical and health news (Arabic & English)
 4. Economic news (Arabic & English)
 5. Sports news (Arabic & English)
 6. Economic & commercial Translation (Arabic - English)
 7. Scientific Translation (Arabic - English)
 8. Legal Translation (Arabic - English)
 9. Literary texts Translation (Arabic - English)
 10. Translation of property sale and purchase agreements and deeds (Arabic - English)
 11. Translation of degree and certificates (Arabic - English)
 12. Translation of political speeches and addresses (Arabic & English)
 13. Translation of essays (Arabic & English)

Detailed Syllabus
M.A. in Arabic, Semester-III

• **(MAARB 301)* : Arabic Poetry During Abbasid Period**

• **Course Content:**

1. أدب العصر العباسي: أدواره والسمات البارزة لكل دور ونشأة المولدين فيه
2. الشعر العربي في العصر العباسي: تطوره وأنواعه وخصائصه
3. دراسة الشعراء المذكورين أدناه وقصائدهم التالية:
 - بشار بن برد: إذا الملك الجبار صعر خده ... إلى ... عصانا فأرسلنا المنية تادبه
 - أبو تمام: أَلَمْ يَأْنِ أَنْ تَرَوِى الظَّمَاءَ الحَوَائِمُ... إلى ... بُغَاةُ النَّدَى مِنْ أَيْنَ تُوتَى المَكَارِمُ
 - ابن الرومي: ورياضٍ تخاليلُ الأرضِ فيها... إلى ... وِدَ ظَرْفًا وحِكْمَةً وسَخَاءَ
 - ابن هاني: قصيدته الهمزية: (الجَبِّ حيثُ المعشرُ الأعداءُ... إلى فكأَتْهَا حَيْفَانَةٌ صَدْرَاءَ)
 - ابن زيدون: قصيدته الهمزية "أضحى التَّنَائِي بَدِيلاً مِنْ تَدَانِينَا... إلى... مَنْ كَانَ صِرْفَ الهَوَى وَالْوُدَّ يَسْقِينَا
 - البحتري: خَيَالٌ يَعْتَرِينِي فِي المَنَامِ... إلى... ذُوو الأَرَاءِ وَالهِمَمِ العِذَامِ
 - المتنبي: أَمِنْ إِزْدِيَارِكَ فِي الدُّجَى الرُّقْبَاءُ... إلى... فِي القَوْلِ حَتَّى يَفْعَلَ الشُّعْرَاءُ
 - أبو العلاء المعري: يُرْمَجُ فِي مَلْتِي وَاعْتِقَادِي... إلى... مَرَزُودًا فِي العَسَجِدِ المُسْتَفَادِ
 - أبو نواس:

• **Recommended Book:**

- جرجي زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية
- الشيخ أحمد الإسكندري: تاريخ آداب اللغة العربية في العصر العباسي
- أبو زيد شلبي: تاريخ الحضارة الإسلامية والفكر الإسلامي.
- فيليب حتي: تاريخ العرب
- دواوين الشعراء المذكورين
- عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي – الجزء الثاني –
- أنيس المقدسي: أمراء الشعر العربي في العصر العباسي
- محمد عبد المنعم الخفاجي: الآداب العربية في العصر العباسي
- محمد مصطفى هداره: اتجاهات الشعر في القرن الثاني الهجري
- أحمد عبد الستار فراج: الشعراء في بغداد حتى نهاية القرن الثالث الهجري

Detailed Syllabus
M.A. in Arabic, Semester-III

- (MAARB 302)* :Arabic Prose During Abbasid Period
- Course Content:

1. النثر العربي في العصر العباسي: ازدهاره وأنواعه وخصائصه
2. تطور العلوم والفنون في العصر العباسي
3. بيت الحكمة ودوره في نقل العلوم والثقافات والآداب المختلفة إلى اللغة العربية
4. دراسة الكتاب المذكورين أدناه ونماذج كتاباتهم:
 - العبد الله بن المقفع: إخوان الصفاء
 - الجاحظ: بين قاض وقور وذباب جسور
 - ابن الخلدون: آراء في التعليم
 - ابن عبد ربه: القميص الأحمر
 - ابن خلكان: سيد التابعين بن المسيب
5. تطور الإنشاء والترسل في العصر العباسي وأنواعهما
 - رسالة ابن العميد إلى أبي عبد الله الطبري
6. فن المقامة: نشأتها وتطورها
 - مقامة بديع الزمان الهمداني: المقامة المضيرية
 - مقامة الحريري: المقامة الزبيدية

- Recommended Books

- الشيخ أبو الحسن علي الندوي: مختارات من أدب العرب ج: I/II
- جرجي زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية
- الشيخ أحمد الإسكندري: تاريخ آداب اللغة العربية في العصر العباسي
- أحمد حسن الزيات: تاريخ الأدب العربي
- عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي – الجزء الثاني –
- حنا الفاخوري: الجامع في تاريخ الأدب العربي القديم
- شوقي ضيف: الأدب العربي في العصر العباسي الأول والثاني
- محمد عبد المنعم خفاجي: الآداب العربية في العصر العباسي الأول
- حسين أمين: الترجمة في بغداد أيام العصر العباسي الأول
- جان دوليل: تاريخ الترجمة بترجمة كاميليا صبحي
- ناجي معروف: أصالة الحضارة العربية

Detailed Syllabus
M.A. in Arabic, Semester-III

One of the Major Elective Course to be chosen from the following:

- a. Principles of Literary Criticism
- b. Teaching Methodology
- c. Development of Auto-Biography in Arabic literature
- d. Stylistics of Arabic Literature

a. (MAARB 303 A)#: Principles of Literary Criticism

• **Course Content:**

1. الأدب: تعريفه وعناصره ووظيفته
2. النقد الأدبي: تعريفه ووظيفته
 - النقد الذاتي والنقد الموضوعي
 - الشروط للناقد
 - الذوق واختلاف الأحكام النقدية
3. النقد العربي في العصر الجاهلي والإسلامي: نشأته وأطواره ومناهجه
4. النقد الأدبي في العصر الأموي: أنماط وصور والمدارس الثلاث النقدية
5. النقد المنهجي
 - آراء العلماء في النقد المنهجي: ابن سلام، ابن قتيبة، الجاحظ، الأمدى، عبد العزيز الجرجاني، ابن رشيق.
6. البلاغة وتوظيفها في إجراء النقد المنهجي
 - الأعلام البلاغيون وآرائهم النقدية: عبد الله بن المعتز، قدامة بن جعفر، ابن طباطبا، علي الرماني، أبو هلال العسكري، أبو بكر الباقلائي، الشريف الرضي
7. قضية اللفظ والمعنى ونظرية أبو الحسن عبد الجبار وعبد القاهر الجرجاني
8. النقد العربي في العصر الحديث: آراء ونظريات
9. المناهج النقدية ودراسها التطبيقية
 - المنهج الفني، المنهج التاريخي، المنهج النفسي، المنهج المقارن، المنهج المتكامل

• **Prescribed Book:**

دراسات في النقد الأدبي: حسن جاد حسن، المكتبة الندوية لكتناؤ

• **Recommended Books**

- أحمد الشائب: أصول النقد الأدبي
- أحمد أمين: النقد الأدبي
- سيد قطب: النقد الأدبي: أصوله ومناهجه
- محمد مندور: في النقد والأدب
- عبد العزيز الدسوقي: تطور النقد الأدبي الحديث
- الدكتور محمد زكي العشماوي: دراسات في النقد الأدبي المعاصر

b. (MAARB 303 B)#: Teaching Methodology

• Course Content:

1. التدريس: تعريفه وأنواعه
2. طرق التدريس ومناهجه القديمة
 - الطريقة الاستقرائية
 - الطريقة القياسية
 - طريقة الأساليب المتصلة (طريقة النص المعدلة)
 - طريقة الحوار والمناقشة
 - طريقة التسميع والتحفيز
3. التدريس: طرائق ومناهج حديثة
 - تدريس اللغة العربية: في مرحلة الابتدائية، والثانوية، والعليا
 - تدريس النصوص الأدبية: بين النظرية والتطبيق

• Recommended Book

- أبو حسين، جمال ود. عيساوي، محمد: التربية العملية ودورها في إعداد المعلمين
- الحصري، ساطع: أصول تدريس اللغة العربية
- د. هداية هداية الشيخ، ماهر شعبان: تدريس النصوص الادبية وتنمية مهارات التذوق والابداع
- خاطر، رشدي، ود. الحمادي، يوسف: طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية
- الدمرداش، سرحان: المناهج المعاصرة
- الركابي، جودت: طرق تدريس اللغة العربية
- سمك، صالح: فن التدريس للغة العربية والتربية الدينية.
- السيد، محمود أحمد: في طرائق تدريس اللغة العربية
- العلي، فيصل حسين: المرشد الفني لتدريس اللغة العربية
- عبد العليم: الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية
- صلاح الدين، محمد: تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية

c. (MAARB 303 C)#: Development of Auto-Biography in Arabic literature

• Course Content:

1. فن السيرة والسيرة الذاتية وعناصرهما
2. تاريخ نشأة السيرة الذاتية العربية وتطورها عبر التاريخ
3. السير العربية القديمة وأصحابها
4. أعلام السير الذاتية وكتبهم في سيرهم
5. دراسة الكتاب المذكورين أدناه ونماذج كتاباتهم

- الأيام للدكتور طه حسين
- ذكرياتي لعلي الطنطاوي
- أنا للعباس محمود العقاد
- حياتي لأحمد أمين

• Recommended Book

- إحسان عباس: فن السيرة
- أمل التميمي: السيرة الذاتية النسائية في الأدب المعاصر
- تهباني عبد الفتاح: السيرة الذاتية في الأدب العربي فدوى طوقان جبرا إبراهيم جبرا وإحسان عباس نموذجا
- عبد اللطيف الحديدي: فن السيرة الذاتية والغيرية في ضوء النقد الحديث
- عبد العزيز شرف: أدب السيرة الذاتية
- شوقي ضيف: الترجمة الشخصية
- يحيى عبد الدايم: الترجمة الذاتية في الأدب العربي الحديث

d. (MAARB 303 D)#: Stylistics of Arabic Literature

• Course Content:

1. مفهوم الأسلوب والأسلوبية ودلالاتهما
2. نشأة الاتجاه الأسلوبي وتطورها عبر العصور
3. الأسلوب وصلتها بعلم اللغة والبلاغة
4. الأسلوبية بين النظرية والتطبيق وتحديد دلالتها بين المصطلحات الحديثة
 - الأسلوب العلمي والأسلوب الخطابي، والأسلوب الأدبي، والأسلوب الذاتي، والأسلوب الموضوعي، والأسلوب السيميائي
5. اتجاهات الأسلوبية والنظريات الحديثة:
 - الأسلوبية المثالية، الأسلوبية التعبيرية، الأسلوبية اللسانية، الأسلوبية الجديدة، الأسلوبية البنيوية، الأسلوبية البوليفونية.
 - دراسة أساليب الكتاب والشعراء التاليين:
 - عبد الحميد الكاتب الجاحظ، بديع الزمان الهمداني، ابن المقفع، بشار بن برد، وأبونواس، بدر شاكر سياب، خليل مطران، نزار قباني توفيق الحكيم، د. طه حسين، العقاد، المازني جبران خليل جبران

• Recommended Book

- | | | |
|---|----------------------------|---|
| علم الأسلوب | الدكتور صلاح فضل: | • |
| الأسلوبية والأسلوب | الدكتور عبد السلام المسدي: | • |
| مدخل إلى علم الأسلوب | شكري محمد عياد: | • |
| دراسة الأسلوب بين المعاصرة والتراث | الدكتور أحمد درويش: | • |
| اتجاهات الأسلوبية | الدكتور جميل حمداوي: | • |
| ترجمة مقالات مختارة في الخيال والأسلوب والحداثة | جابر عصفور: | • |
| ترجمة الكتاب: الأسلوبية لبيير جيرو | الدكتور منذر عياشي: | • |

Detailed Syllabus
M.A. in Arabic, Semester-III

One of the Major Elective Course to be chosen from the following:

- e) Literary Trends, Movements & Schools
- f) Communicative Arabic-1
- g) Applied Criticism
- h) Development of Travel Literature in Arabic

a. (MAARB 304 A)#: Literary Trends, Movements & Schools

• **Course Content:**

1. مفهوم الاتجاه والنزعة وجذور علاقتهما بالعربية
2. دراسة الاتجاهات الأدبية النقدية: الأنواع والمميزات
- الكلاسيكية، و الكلاسيكية الجديدة / تيار المحافظين ، و الرومانسية، و الواقعية، و الرمزية، والحداثة، و ما بعد الحداثة، والبنوية، وما بعد البنوية، والاستشراقية
3. دراسة النزعات التالية:
- النزعة الإنسانية، والنزعة التأملية والفلسفية، والنزعة الذاتية، والنزعة الوطنية والقومية، والنزعة الثورية، والنزعة الدينية
4. دراسة الحركات والمدارس الأدبية النقدية:
- - مدرسة الديوان
- - جماعة أبولو
- اتجاهات الشعر المهجري
- الشعر الحر/ شعر التفعيلة

• **Recommended Books:**

- الدكتور نبيل راغب: موسوعة النظريات الأدبية
- عباس محمود العقاد: دراسات في المذاهب الأدبية والاجتماعية
- أنيس الخوري المقدسي: الاتجاهات الأدبية في العالم العربي الحديث
- ر.م. البيريس: الاتجاهات الأدبية الحديثة
- د. سلى الخضراء الجيوسي: النزعات والحركات في الشعر العربي الحديث
- رامانسلدن: النظرية الأدبية المعاصرة، ترجمة الدكتور جابر عصفور
- محمود العشري: الاتجاهات الأدبية والنقدية الحديثة
- عمر كوش: الاتجاهات النقدية الحديثة
- رومان ياكوبسون: الاتجاهات الأساسية في علم اللغة

b. (MAARB 304 B) #: Communicative Arabic-1

• Course Content:

1. الدروس المنتخبة من
- سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها "العربية بين يديك": عبد الرحمن الفوزان وآخرون
- سلسلة في القراءة العربية لغير الناطقين بها "القراءة الميسرة": محمد عادل شعبان، محمد الفاتح فضل الله؛ إشراف محمود إسماعيل صيني
- سلسلة الكتاب "اللغة العربية الوظيفية": الدكتور حبيب الله خان والآخرون

c. (MAARB 304 C)#: Applied Criticism

• Course Content:

1. النقد والبلاغة: المفاهيم والدلالات
2. طريقة توظيف النقد على النص الأدبي
3. دراسة نقدية تطبيقية للأجناس النثرية
 - المقالة وأنواعها والمؤلفات العربية
4. دراسة نقدية تطبيقية للأجناس السردية:
 - القصة القصيرة
 - الرواية العربية
 - المسرحية العربية
5. دراسة نقدية تطبيقية لفن الشعر العربي وبنية القصيدة العربية
 - الكتب المؤلفة حول الدراسات النقدية التطبيقية لأعمال الكتاب والشعراء

• Recommended Books:

d. (MAARB 304 D)#: Development of Travel Literature in Arabic

• Course Content:

1. أدب الرحلات العربي: تعريفه وأبعاده
2. أدب الرحلات عند العرب القدامى: نشأته وتطوره
3. دراسة الرحالين العرب القدامى ونماذج كتاباتهم:
 - المسعودي: مروج الذهب
 - المقدسي: أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم
 - الإدريسي الأندلسي: نزهة المشتاق في اختراق الآفاق
 - البيروني: تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة في العقل أو مرذولة
 - ابن بطوطة: تحفة النظائر في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار
 - لسان الدين بن الخطيب: خطرة الطيف في رحلة الشتاء والصيف و"نفاضة الجراب في علالة الاغتراب"
 - ابن خلدون: التعريف بابن خلدون ورحلته غريبًا وشرقًا
 - أحمد بن المهدي الغزال: الاجتهاد في المهادة والجهاد والبيرد السافرلهداية المسافر...
 - أبو القاسم الزباني: الترجمانة الكبرى عن رحلته للحجاز ومصر والقسطنطينية.
4. دراسة أدب الرحلات العربية الحديثة: الفن والتطور

- رفاعة رافع الطهطاوي: تخليص الإبريز في تلخيص باريز
- أحمد فارس الشدياق: الواسطة في أحوال مالطة
- أمين الريحاني: الريحانيات
- حسين فوزي: السندباد العصري
- توفيق الحكيم: زهرة العمر
- شكيب أرسلان: الارتسامات اللطاف في خاطر الحاج إلى أقدس مطاف
- أنيس منصور: حول العالم في 200 يوم
- عبد الوهاب محمد إسماعيل العمراني: رؤية يمنية في أدب الرحلات
- محمد ثابت: رحلاتي في مشارق الأرض ومغاربها
- فهد عامر الأحمدي: حول العالم
- محمد عفيفي: تائه في لندن
- جمال الغيطاني: كتاب الأسفار
- يوسف القعيد: مفاكحة الخلان في رحلة اليابان
- إبراهيم عبد المجيد: أين تذهب طيور المحيط
- محمد المخزنجي: جنوبًا وشرقًا رحلات ورؤى
- سعد القرش: سبع سماوات
- أشرف أبو اليزيد: نهرٌ على سفر
- 30 مصطفى عبادة: يومًا في المستقبل
- شيرين عادل: أساطير السفر السبعة

Detailed Syllabus
M.A. in Arabic, Semester-III

One of the Minor Elective Course to be chosen from the following:

- a. Essential Arabic
- b. Contemporary Arab World (Social, Economical & Political Conditions)
- c. Arab Culture and Civilization
- d. A brief history of Arabic Literature

a. (MAARB 305 A)^: Essential Arabic

• **Course Contents:**

- .1 الحروف الهجائية
- .2 الحروف الشمسية والقمرية
- .3 الكلمات وأقسامها اسما وفعلا وحرفا
- .4 المعرفة والنكرة
- .5 الضمير واسم الإشارة
- .6 العدد: الواحد والتثنية والجمع
- .7 الجنس: المذكر والمؤنث
- .8 الموصوف والصفة
- .9 المضاف والمضاف إليه
- .10 الفعل الماضي والمضارع والأمر والنهي
- .11 المبتدأ والخبر
- .12 الجملة الاسمية والفعلية
- .13 أدوات الاستفهام

• **Recommended Books:**

- .1 النحو الواضح الجزء الأول لعلي الجارم ومصطفى أمين
- .2 معلم الإنشاء لمولانا عبد الماجد ندوي.
- .3 دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها للدكتور ف. عبد الرحيم، دارالعارف.

b. (MAARB 305 B)^: Course Title: Contemporary Arab World

• **Course Contents:**

1. Social, Economical & Political Conditions Of KSA,
2. Social, Economical & Political Conditions of Egypt
3. Social, Economical & Political Conditions of Iraq
4. Social, Economical & Political Conditions of Syria
5. Social, Economical & Political Conditions of UAE
6. Social, Economical & Political Conditions of Libya
7. Social, Economical & Political Conditions of Yemen

• **Recommended Books:**

Saudi Arabia And Political, Economic & Social Development, May 2017 Report.

c. (MAARB 305 C)^: Arab Culture and Civilization

• **Course Contents:**

1. Geographical and Physical Conditions of the Arabian Peninsula
2. Social Conditions of the Inhabitants before Islam
3. Influence of Islam on the Social Life of the Arabs and their interaction with
4. Persians, Greeks and Romans and the impact of their Culture on the Arab Culture
5. The Institutes of Learning during the Abbasid Period

d. (MAARB 305 D) ^: A brief history of Arabic Literature

- **Course Contents:**

1. Pre-Islamic Period
2. Islamic Period
3. Umayyad Period
4. Abbasid Period
5. Modern Period

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-IV

- **(MAARB 400)**: Community Engagement Course**

These are field based practical activities pertaining to the services to the communities.

- Broad Community Engagement Programmes/ activities (UGC Prescribed)
 - Appreciation of Rural Society
 - Understanding Rural Society
 - Rural Institutions
 - Rural Development Programmes, etc.

##The Departmental committee will decide specified program every year

Students have to participate in the Community Engagement programmes/ activities of the department for the concerned year and follow up with a written Report, Presentation and Viva-Voce. The main objectives are to develop an appreciation of rural culture, lifestyle and wisdoms among students, to learn about the state of various agricultural and rural development programmes. It also may help to understand causes for rural distress and poverty leading to explore solutions for the same and to apply class room knowledge of courses to field realities. Evaluation pattern would be as follows:

Marks Distribution (End Sem + Int. Asst.) 20+5= 25 marks

- Report writing: 10 marks
- Presentation and viva-voce: 10 marks (in the presence of external expert(s) from other Departments of the Home University)

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-IV

- (MAARB 401)*: Modern Arabic Prose
- Course Content:

1. النهضة الأدبية الحديثة: تاريخها، ومظاهرها، وعواملها
 2. النثر العربي الحديث: تطوره فنونه
 3. بين القديم والجديد وحركة تحرر وانطلاق والتجديد في الموضوع والأسلوب
 4. دراسة الكتاب البارزين ونماذج كتاباتهم
- مصطفى لطفى المنفلوطي
 - أحمد أمين
 - طه حسين
 - جبران خليل جبران
 - عباس محمود العقاد
 - إبراهيم عبد القادر اليازجي
 - قاسم أمين
 - شكيب أرسلان
 - علي طنطاوي
 - مصطفى صادق الرافعي
 - أبو الحسن علي الحسيني الندوي
- المدنية الغربية من النظرات
اختلاف أنظار المسلمين في الإسلام والقرآن
مسايرة الإسلام للحضارة في العصور المختلفة
اليد القضاء من الأجنحة المتكسرة
الصديق
اللغة العربية بلا معلم
عبودية المرأة
مدنية الإسلامية من لماذا تأخر المسلمون؟ ولماذا تقدم غيرهم؟
الفردوس الإسلامي في قارة آسيا
قرآن الفجر
رسالة العالم الإسلامي من ماذا خسرت العالم

- Recommended Books:

- أنيس المقدسي: الفنون الأدبية وأعلامها في النهضة العربية الحديثة
- طه حسين: مستقبل الثقافة
- شكيب أرسلان: لماذا تأخر المسلمون ولماذا تقدم غيرهم
- الدكتور شوقي ضيف: الأدب العربي المعاصر
- الدكتور حلمي محمد القاعود: تطور النثر العربي في العصر الحديث
- أنيس المقدسي: تطور النثر الفني في العصر الحديث

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-IV

- (MAARB 402)*: Modern Arabic Poetry
- Course Content:

1. الشعر العربي الحديث: نهضة وإحياء وتطور في المنهج والموضوع
 2. تطور الشعر العربي الحديث وأنواعه وخصائصه
 3. دراسة الشعراء المذكورين أدناه ونماذج قصائدهم التالية:
- محمود سامي البارودي: أَعِدُّ يَا دَهْرُ أَيَّامَ الشَّبَابِ عشرون بيتا
 - أحمد شوقي: اختلاف النهار والليل ينسي / تجلى مولد الهادي وعمت عشرون بيتا
 - حافظ إبراهيم: حادثة دنشواي عشرون بيتا
 - اسماعيل صبري: يخاطب الفؤاد والساعة عشرون بيتا
 - محمود درويش: بطاقة هوية: سجل أنا عربي / عن الصمود عشرون بيتا
 - فدوى طوقان: الشاعر والفراس عشرون بيتا
 - أبو القاسم الشابي: إذا الشعب يوما أراد الحياة عشرون بيتا
 - علي محمود طه: القمر العاشق عشرون بيتا
 - خليل مطران: قصيدة المساء عشرون بيتا
 - رشيد سليم خوري: تحية الأندلس عشرون بيتا
 - إيليا أبو ماضي: أنا من أنا يا ترى في الوجود عشرون بيتا
 - نازك الملائكة: نغمات مرتعشة عشرون بيتا
 - معروف الرصافي: الحرية في سياسة المستعمرين عشرون بيتا
 - نزار قباني: أسائل دائما نفسي: لماذا لا يكون الحب في الدنيا؟ عشرون بيتا
 - عمر أبو ريشة: حب الأرض عشرون بيتا

- Recommended Books:

- دواوين الشعراء المذكورين
- د. سلمي الخضراء الجيوسي: الاتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث
- الدكتور شوقي ضيف: الأدب العربي المعاصر
- عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-IV

One of the Major Elective Course to be chosen from the following:

- Arabic Novel & Short story
- Mahjar Literature
- Development of Arabic Journalism
- Arabic Play

a. (MAARB 403 A)#: Arabic Novel & Short Story

• Course Content

2. مدخل إلى فن الأجناس السردية
3. القصة وعناصرها وطبائعها الفنية
4. جذور القصة العربية بالأدب العربي الكلاسيكي
5. نشأة وتطور القصة القصيرة في الأدب العربي الحديث
6. أبرز أعلام القصة القصيرة مع نماذج كتاباتهم
- محمود تيمور: في القطار
- زكريا تامر: النمر في اليوم العاشر
- يوسف إدريس: قصة من أرخص ليالي
- يحيى حقي: من المجنون
- غادة أحمد السمان: عينك قدرتي
7. الرواية العربية: تعريفها وعناصرها وبنائها الفني
8. تطور الرواية العربية في الأدب العربي الحديث
9. أبرز أعلام الرواية العربية مع نماذج كتاباتهم
- محمد حسين هيكل: زينب
- أحلام مستغانمي: ذاكرة الجسد
- نجيب محفوظ: اللص واللكلاب
- غسان كنفاني: رجال في الشمس

• Recommended Books:

- عبد المحسن طه بدر: تطور الرواية العربية الحديثة
- الدكتور حلي محمد القاعود: تطور النثر العربي في الأدب الحديث
- أنيس المقدسي: الفنون الأدبية وأعلامها في النهضة العربية الحديثة
- الطاهر أحمد مكي: القصة القصيرة
- محمد يوسف نجم: فن القصة القصيرة

b. (MAARB 403 B)#: Mahjar Literature

• Course Content:

1. أدب المهجر: تعريفه وتطوره
2. الخصائص الفنية لأدب المهجر في ضوء المناهج النقدية
3. الاتجاهات والزرعات الفكرية في الشعر العربي المهجري
4. العصبية الأندلسية
5. الرابطة القلمية
6. الصحافة في المهجر
7. دراسة الأعلام المهجريين ونماذج كتاباتهم
8. جبران خليل جبران
9. عبد المسيح حداد
10. نسيب عريضة
11. إيليا أبو ماضي
12. ميخائيل نعيمة
13. رشيد سليم خوري
14. ميشال معلوب
15. إلياس فرحات

C. (MAARB 403 C)#: Development Arabic Journalism

• Course Contents:

1. تعريف الصحافة والإعلام وأنواعهما
2. نشأة الصحافة العربية تطورها
3. الصحافة العربية في مصر
4. الصحافة العربية في الشام
5. الصحافة العربية في الهند
6. دور الصحافة في إغناء اللغة العربية
7. أثر الصحافة العربية على الأدب العربي المعاصر
8. تأسيس المجلات والصحف العربية المشهورة: مجلة العربي، مجلة المجتمع، صحيفة الشرق الأوسط، صحيفة الرياض، صحيفة أهرام
9. الصحفيون البارزون الهنود في العربية ومآثرهم الصحافية: عبد الرزاق المليلح أبادي، وحيد الزمان الكيرانوي، الأستاذ نور عالم خليل الأميني، الأستاذ واضح رشيد الندوي، الدكتور سعيد الرحمن الأعظمي

• Recommended Books:

- تطور الصحافة العربية في مصر لأنور الجندي.
- الصحافة العربية في الهند- نشأتها وتطورها- للدكتور أيوب تاج الدين .
- الصحافة الإسلامية في الهند تاريخها وتطورها. للدكتور سليم الرحمن خان الندوي
- الصحافة العربية نشأتها وتطورها: للدكتور سعيد الرحمن الأعظمي

d. (MAARB 404D)#: Arabic Play

• **Course Contents:**

1. تعريف المسرحية
2. أنواع المسرحية وعناصرها
3. تطور المسرحية في الأدب العربي الحديث
4. أعلام المسرحية البارزون وإبداعاتهم في فن المسرحية
5. دراسة أبرز الأعمال المسرحية التالية:
6. أهل الكهف: توفيق الحكيم
7. مصرع كليوباترا أحمد شوقي
8. زارع الحب – المهاتما غاندي: سوريال عبد الملك
9. سرشهرزاد: علي أحمد باكثير

• **Recommended Books:**

- الأدبالقصي والمسرحي في مصر للدكتور أحمد هيكل.

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-IV

One of the Major Elective Course to be chosen from the following:

- a. Use of Language-II
- b. Communicative Arabic-II
- c. Consecutive Interpretation
- d. Andalusian & Ottoman Literature

a. (MAARB 404 A)#: Use of Language- II

• Course Contents:

1. تدريس "أساليب الإنشاء" المختارة من معلم الإنشاء: - محمود عمر، والسعيد محجوب، وعلي عتيبة- والتدريب على طريقتها
2. كتابة الخطاب التجاري والدبلوماسي Commercial and Diplomatic Letter Writing
3. كتابة التقارير والأخبار الصحفية Reporting
4. كتابة المقالات Essay Writing

b. (MAARB 404 B)#: Communicative Arabic- II

• Course Contents:

2. الدروس المنتخبة من
- سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها "العربية بين يديك": عبد الرحمن الفوزان وآخرون
- سلسلة في القراءة العربية لغير الناطقين بها "القراءة الميسرة": محمد عادل شعبان، محمد الفاتح فضل الله؛ إشراف محمود إسماعيل صيني
- سلسلة الكتاب "اللغة العربية الوظيفية": الدكتور حبيب الله خان والآخرون

##This course will be offered only to those who have already opted Course Code: MAARB 304 B, Course title: Communicative Arabic- I, in Semester-III.

c. (MAARB 404C)#: Consecutive Interpretation

• Course Contents:

1. Practice of Consecutive Interpretation from Arabic to English
2. Practice of Consecutive Interpretation from English to Arabic
3. Practice of Simultaneous Interpretation from Arabic to English and Vice-versa.

d. (MAARB 404D)#: Andalusian and Ottoman Literature

• Course Contents:

1. الأدب الأندلسي: تعريفه وتطوره
2. النثر العربي الأندلسي خصائصه وأنواعه
3. ابن عياد ربه ومساهمته في الأدب العربي

4. الشعر العربي الأندلسي: أنواعه وطبائعه الفنية
5. ابن زيدون: قصيدته النونية "أضحى التَّنَائِي بديلاً مِنْ تَدَانِيْنَا وَنَابَ عَنْ طَيْبِ لُفْيَانَا تَجَافِيْنَا
6. ابن خفاجة: لله نهرسال في بطحاء إلى آخر القصيدة
7. لسان الدين بن خطيب: جاذك الغيثُ إذا الغيثُ هَمِي عَثِقُوا عَانِيَكُمُ مِنْ كَرْبِهِ
8. ابن هانئ الأندلسي: قصيدته الهمزية: (الجِبِّ حَيْثُ المَعَشْرُ الأَعْدَاءُ... إلى فَكَاثِهَا خَيْقَانَةٌ صَدْرَاءِ)
9. الموشحات والزجل: التعريف والتطور، وأبرز أعلامهما

• **Recommended Books:**

- ديوان ابن زيدون لابن زيدون.
- ديوان ابن هانئ لابن هانئ.
- تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات
- تاريخ الأدب الأندلسي عصر الطوائف والمرابطين للدكتور إحسان عباس.
- الشعر الأندلسي لإميليو غارسية غومس، ترجمة: الدكتور حسين مؤنس.
- ملامح الشعر الأندلسي للدكتور عمر الدقاق.
- الأدب الأندلسي موضوعاته وفنونه لمصطفى الشكعة.

Detailed Syllabus

M.A. in Arabic, Semester-IV

- **(MAARB 405)*: Dissertation Writing**

1. Dissertation Writing
 - In Arabic on any topic related to Arabic studies, one has to prepare under the supervision of a teacher decided by DC (in not less than 60 pages)
2. Research Methodology (20 Hours, assessment will be internal only)
 - Nature, Aims and Objects of Literary Research
 - Editing of Manuscripts
 - Renowned Oriental Libraries, Reference Resources, Bibliography and Commonly used Abbreviations
 - Preparation of Research Papers, Dissertations and Theses.
3. Evaluation pattern would be as follows:
 - Dissertation writing: 30 Marks
 - Viva voce: 10 marks
 - Internal Assessment (Research Methodology): 10 marks